



INDIANKLUBBEN i SVERIGE

c/o Bertil Thörn  
Bendzgatan 25  
SE-256 57 Ramlösa  
Sweden

hemsida: [www.indianklubben.org](http://www.indianklubben.org)  
kontakt : [info@indianklubben.org](mailto:info@indianklubben.org)  
Plusgiro: 32 57 43 - 3  
tel : +46 42 29 13 61  
mob. : +46 70 532 96 89

## HEJ ALLA INDIANINTRESSERADE

### Indianklubbsnoteringar 21, 2014

ansvarig utgivare: Bertil Thörn

utgivningsdatum: 2014-09-12

*Ni som får det här informationsutskicket via E-post får det för att ni är medlemmar i INDIANKLUBBEN, eller att ni vid något tillfälle på annat sätt har visat intresse för Nordamerikas indianers kultur eller historia.*

*Om ni inte längre vill ha dessa utskick meddela mig då det via ett mail eller enkelt postkort, brev eller per telefon*

### NU SKA VI VÄLJA

Ja, alla ska välja. Det har väl inte undgått någon. Hoppas att ni väljer INDIANKLUBBEN. Då blir vi starkare och kan säkra en fortsättning för vår tidning och för våra andra aktiviteter. I år tycker jag att vi har varit effektiva. Alla tre tidningsnummer som hittills har kommit ut har varit i tid, vilket faktiskt är en prestation. Hoppas nu att även årets sista nummer, i december, ska gå lika smidigt. Dessutom har ni regelbundet fått det här informationsbladet var annan fredag under hela året, trots att jag aldrig har lovat att det ska komma så regelbundet. Jag tycker också att vi har varit riktigt duktiga med att fixa aktiviteter. Först ett medlemsmöte i Lund i januari. Så ett mycket välbesökt möte i Ystad och nu snart, den 4 oktober, ännu ett möte. Den här gången i Karlstad. Hoppas att ni sluter upp i stora skaror. Det ryms 80 personer i lokalen, så det är gott om plats. Alla är välkomna.

Som det ser ut just nu så har totalt 26 medlemmar anmält sig och med några få undantag redan specificerat hur man vill ha det beträffande lunch och eftermiddagskaffe, middag på lördagskvällen samt besök hos Michael Lorentzen på söndag förmiddag för att titta på hans konstsamling. Men det är ytterligare något knappt halvdussin medlemmar som tidigare visat intresse för att komma, men som ännu inte har hört av sig med slutgiltig anmälan. Vi ser med spänning fram emot att ni också hör av er. Nog borde vi kunna bli åtminstone något drygt trettioal, eller kanske ännu mera, nu när vi äntligen har lyckats arrangera en aktivitet på en plats i Mellansverige. Se vidare längre ner.

Det går fort mot höst nu. Kvällarna blir allt tidigare mörka och vädret börjar så sakteliga visa sig från sina sämre sidor. Men ändå tycker jag att vi får vara nöjda med den här sommarens väder. Lite blandat förvisso, men långa perioder riktigt fint. Att det sedan också har varit en hel del extrema situationer, med häftiga värmeperioder och åtföljande torka, följda av lika häftiga skyfall och åskväder med översvämningar och jordskred i sina spår kan ju vara tillfälligheter. Men det kan ju också vara tecken på en begynnande vädertypförändring. Olyckskorparna är heller inte sena med att skräna om sina farhågor för klimatförändringar. Den som lever får väl se.



Svamparna trivs i alla fall nu. Och för varje gång man går i skogen ser man nya konstiga skapelser. Det är rätt så fascinerande tycker jag. Den här på bilden tror jag aldrig jag har sett förut. Har ni? Och vet ni i så fall vad den heter? En saprofyt är det ju utan tvekan, men något namn känner jag inte till.



### **HÖSTNUMRET AV VÅR MEDLEMSTIDNING**

Alla bör väl vid det här laget ha fått höstnumret av vår medlemstidning. Det gick rätt så fort att få det klart bara jag väl kom igång. Men redan nu börjar det kännas ett tryck på att komma igång med årets sista nummer. Den tanke jag har haft nu sedan en tid är att göra ett temanummer. Den 29 november i år är det nämligen precis 150 år sedan den fruktansvärda massakern på cheyenner och arapahoindianer i det fredliga lägret vid Big Sandy Creek, i nuvarande sydöstra Colorado. Det som allt sedan dess har gått under benämningen "Sand Creek Massacre". Jag har fortfarande inte hört om några större arrangemang på platsen för hedra de döda och påminna världen om det fruktansvärda som hände här. Men vi kan ju då åtminstone upplysa våra medlemmar om den tragiska händelsen.

Jag måste därför nu snarast komma igång med att skriva den historien. Något som blir ett rätt omfattande åtagande. Men jag har fått ett löfte från Peter Skogsberg, att han ska skriva en avslutande artikel om platsen som den är idag och om den krångliga vägen fram till att platsen så småningom blev utnämnd till "**The Sand Creek Massacre National Historic Site**". En plats som numera förvaltas av National Park Service och därmed åtminstone är en plats som kommer att bevaras i sitt ursprungliga skick för framtiden. Det enda program med kopplingar till 150-årsminnet av händelsen som jag har lyckats hitta är en 60 minuter lång presentation ute vid slagfältet den 25 oktober. Det lär kanske inte vara så många som kostar på sig att åka dit för det. Men här är i alla fall programmet:

#### **"From the Warpath to the White Man's Road"**

##### **October 25<sup>th</sup> Program at Sand Creek**

Join park staff as they discuss the life and legacy of Sand Creek Massacre survivor Lone Wolf or Stacy Riggs. Rigg's journey from youth to Cheyenne elder coincided with dramatic changes in Cheyenne culture. A baby during the Sand Creek Massacre, Rigg's was one of a handful, perhaps the only Plains Indian to also witness the Battle of the Washita, Custer's demise at the Little Bighorn, and the army's attack on Chief Dull Knife's camp near present day Kaycee, Wyoming. Rigg's journey also included a stint as scout with the U.S. Army and attendance at Carlisle Indian Industrial School in Pennsylvania. Rigg's transition from Cheyenne Dog soldier and buffalo hunter to devout Christian and successful 20<sup>th</sup> Century businessman is a legacy of survival, hardship, change and redemption. On October 25th, the presentation will begin at 11am and last approximately 60 minutes. Visitors should plan on meeting at the park's overlook area. Inclement weather on the day of the event may result in program cancellation; visitors with reservations will be notified.

Entrance to the park is free and gates open at 9am. The visitor contact station offers water and restroom facilities. The park bookstore is open concurrently with the site and offers over fifty titles to interested visitors. Reservations for "From the Warpath to the White Man's Road" are encouraged, but not required. Please make reservations by calling 719-729-3003.

The Sand Creek Massacre is located in Kiowa County, Colorado. To visit the site, follow Colorado State Highway 96 east off Highway 287 near Eads, or west off Highway 385 at Sheridan Lake. Near Chivington, turn north onto County Road 54/Chief White Antelope Way or at Brandon, turn north onto County Road 59. Follow these roads to their intersections with County Road W. The park entrance is along CR W a mile east (right) of CR 54 or several miles west (left) of CR 59.

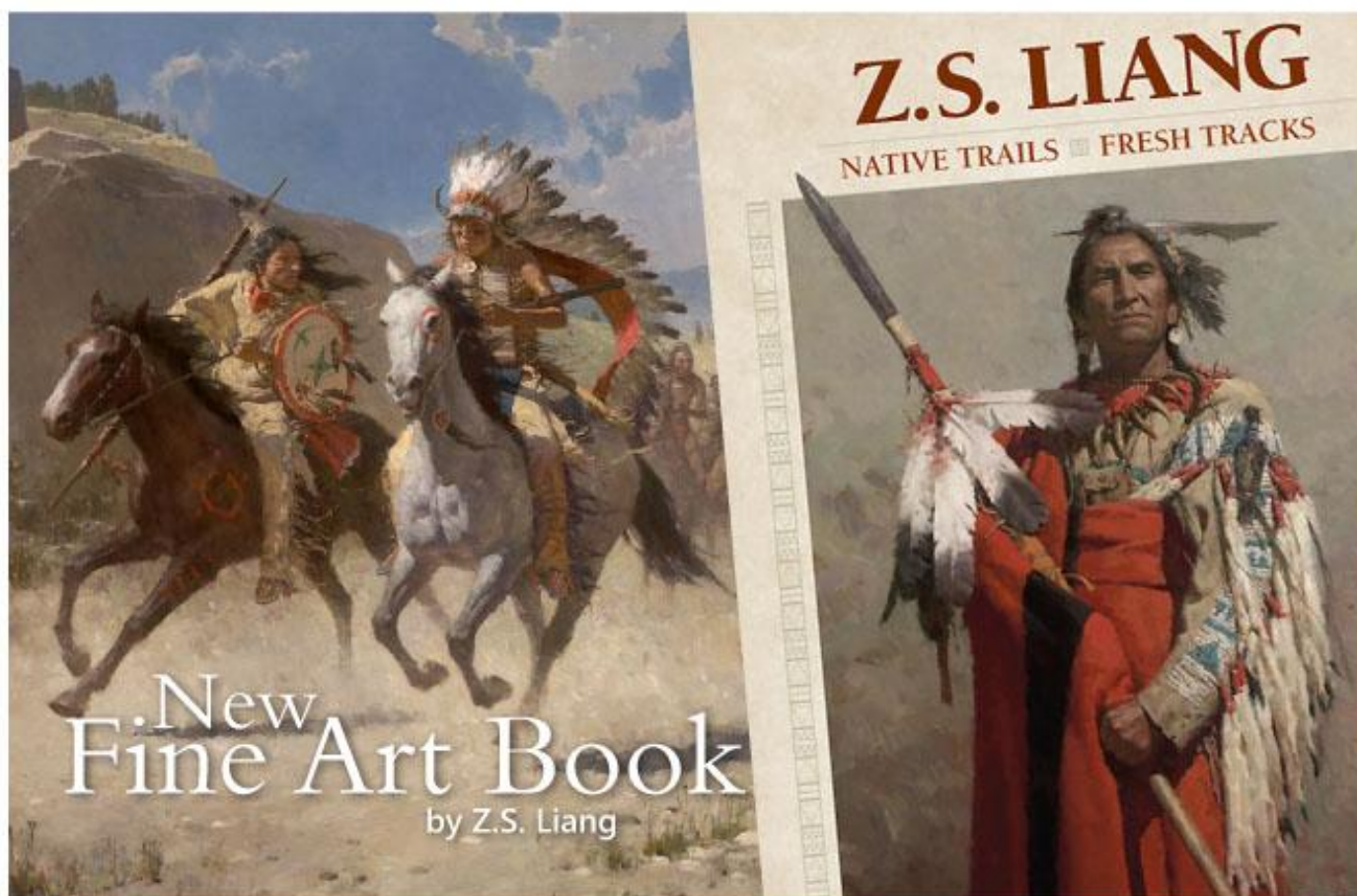
### **NY FIN KONST**

Från Greenwich Workshop kan man nu köpa en ny serie prints av oglalakonstnären Daniel Long Soldier. Bildserien berättar om Crazy Horse sista timmar i september 1877. Serien kallas "**The Betrayal of Crazy Horse**"

För mera information om serien klicka på den här länken:

[http://www.greenwichworkshop.com/longsoldier/betrayalofcrazyhorse.asp?lockoutDealerID=2794&Source=1&et\\_mid=691325&rid=236648665](http://www.greenwichworkshop.com/longsoldier/betrayalofcrazyhorse.asp?lockoutDealerID=2794&Source=1&et_mid=691325&rid=236648665)

Från samma källa kan man nu också köpa en ny fin konstbok. Den här gången är det kinesen Z. S. Liang som presenterar en stor del av sina verk i bokform. Via den här länken kan ni få ett smakprov på innehållet: <http://www.greenwichworkshop.com/liang/book/flippingbook/LiangBookSample/LiangBookSampleA/LookInside.html#/16/>



### **MEDLEMSMÖTE I KARLSTAD 4 OKTOBER**

Som aviserats tidigare inbjuder vi till ett medlemsmöte på Svenska Migrationscentret, Residenstorget 1, Karlstad, lördagen den 4 oktober, 2014. Det blir ett dagslångt program kallat ett minisymposium på temat "**Indianen i ord och bild**". Arrangemanget är ett samarbete med Migrationscentret, vilket innebär att programmet också är öppet för allmänheten. Inträdesavgiften är 30:- SEK, som samtliga måste betala och det kommer under dagen att finnas möjlighet att köpa lunch och eftermiddagskaffe. Önskemål om detta måste dock föränmälas, då köket öppnar speciellt enbart för oss den här dagen. Centret har normalt endast

öppet på vardagar. Vi behöver därför ha in uppgifter om era önskemål så snart som möjligt och senast den 26 september, för att kunna meddela Centret.

Hittills har 26 medlemmar anmält sig, men ytterligare ett knappt halvdussin har tidigare aviserat intresse, dock utan att bekräfta sedan det slutgiltiga programmet nu har fastställts. Vi hoppas självklart att ni fortfarande vill och har möjlighet att ta er till Karlstad, denna fina och trevliga stad, den 4 oktober och ta del av det fullmatade program vi har satt ihop.

Självfallet finns det plats för ytterligare medlemmar att komma med. Lokalen rymmer 80 personer, så där går gränsen! Men alla ni som bor i Mellansverige, passa nu på tillfället, när vi äntligen har lyckats hitta en mötesplats relativt nära stora centra som Stockholm, Oslo och Göteborg. Nog borde vi väl kunna bli närmare ett fyrtiotal... eller vad tycker ni?!

Vi vet att det är lite skrala tågförbindelser från Stockholm på lördagsmorgonen, men ni missar bara lite av den inledande rundvandringen i Claes-Håkan Jacobsons fotoutställning med John Andersons bilder från Rosebud Indian Reservation. Och vi ska se till att det finns dörrvakt som släpper in er. Säg bara att ni tillhör INDIANKLUBBEN och ska vara med i vårt minisymposium.

Själva programmet kommer att innehålla ett antal kommenterade bildvisningsprogram, alla på temat "Indianen i bild". Mera i detalj ser det ut så här:

<b>programpunkt</b>	<b>presentatör</b>
<b>inläpp Svenska Migrationscentret, Residenstorget 1 mellan klockan 10.30 - 11.00</b>	
se fotoutställning (start klockan 11.00)	Claes-Håkan Jacobson
samling i hörsal	
välkomnande, presentation av program	Bertil Thörn
presentation av Indianklubben (ev. slopas)	Bertil Thörn
<b>Presentation av andra svenska "indianfotografer"</b>	Claes-Håkan Jacobson
lunch (45 minuter; cirka klockan 13.00)	
återsamling	
<b>E. S. Curtis fotogärning / indianen i fotografiet</b>	Christer Lindberg
kort paus	
<b>Winter Counts och Ledger Art / indianernas egen bildkonst</b>	Hans-Olof Ohlsson
kaffepaus (30 minuter; cirka klockan 15.00)	
återsamling	
<b>Från Catlin till Terpnig / indianerna avbildade i konsten</b>	Bertil Thörn
kort paus (osäkert om vi hinner med följande punkter)	
indiantskt konsthantverk / totempålar och ansiktsmasker	Christer Lindberg
indiantskt konsthantverk / pärlbroderi och skinnarbeten	Hans-Olof Ohlsson
indiantskt konsthantverk / lergods, flätverk och mattvävnad	Bertil Thörn
frågestund och avslutning	Alla

#### **Alternativ till de korta inslagen om indiantskt konsthantverk**

kort paus	
<b>I huvudet på en prärieindian / indiansk livsfilosofi</b>	Bertil Thörn
frågestund och avslutning	Alla

De sista programpunkterna är tveksamt om vi kommer att hinna med, då vi har siktat på att sluta omkring klockan 17.00. Vi kommer definitivt inte att hinna med allt, utan får välja när vi ser vilken tid vi har på oss. Det blir alltså antingen blocket med de tre kortare presentationerna av indiantskt hantverk, eller så blir det min framställning om prärieindiansk livsfilosofi. Och vidare får vi alltså vara beredda på att vi kanske inte hinner med något av detta. Men då får vi ta det vid ett annat tillfälle i stället.

För övriga uppgifter om anmälan och liknande se tidigare utskickad inbjudan, som även hittas i den bifogade Pdf-filen som heter Inbjudan.pdf (se ovan i mailhuvudet).

Hjärtligt välkomna alla som vill uppleva en dag av gemenskap med likasinnade kring ett intressant ämne.

## **OVANLIGT ÄMNE**

Det är mycket sällan som vi ägnar någon tid åt de allra nordligaste folken på den Nordamerikanska kontinenten. Alltså Inuiterna (Eskimåerna). För er som är speciellt intresserade av dem kommer nu ett tillfälle att få mera information genom att åka till London och ta del av följande framställning.

### ***Special Exhibition***

## **Lines in the Ice: Seeking the Northwest Passage**

14 November 2014 - 29 March 2015

The Folio Society Gallery, The British Library, 96 Euston Road, London, NW1 2DB, UK

<http://www.bl.uk/whatson/exhibitions/lines-in-the-ice/>

Lines in the Ice examines why Europeans are drawn to explore the Arctic and, in particular, the fabled Northwest Passage. Arctic exploration has influenced our culture, changed the societies of indigenous peoples, and had a powerful effect on the making of the modern world.

The exhibition displays early European maps of the Arctic, Inuit accounts of the coming of the explorers, writings from the search for Franklin, early Arctic photography and much more. It also unearths the history of the North Pole's most famous resident – Santa.

We uncover the beauty, drama and importance of the Arctic, from the distant past up to the present day.

Kanske det inte ger så mycket om just Inuiterna, men det lär i alla fall finnas en historia om Jultomten. Och bara det kan ju kanske vara värt en resa till London.

## **KRAV PÅ ÅTERLÄMNING AV EN SKALP FRÅN KARL MAY MUSEUM I TYSKLAND**

Chippewastammen Sault Ste. Marie har med stöd av paragrafer i NAGRPA-lagen lämnat in en framställan om att Karl May-museet i Tyskland skulle återlämna en skalp som har funnits i museets samlingar en längre tid. Hittills har museet avisat kraven med hänvisning till att den amerikanska NAGPRA-lagen inte gäller i Tyskland. Men nu verkar det ändå som att en process har startats och vi får väl se vad det leder fram till så småningom.

Det här är ett dokument som museet nyligen har utfärdat och som bekräftar att en sådan process nu är på gång.

## **Press release – September 4, 2014**

Anne Barnitzke  
Public Relations Officer  
Karl-May-Museum gGmbH  
Karl-May-Straße 5  
01445 Radebeul  
Telefon: (0049) 351 8 37 30 31  
Fax: (0049) 351 8 37 30 55  
anne.barnitzke@karl-may-museum.de  
facebook.com/KarlMayMuseum

## **Scalp Issue: Research is going to start soon**

September 4, 2014 – The Karl-May-Museum Radebeul has just finished its work on a draft of a research schedule for a scalp belonging to the Patty Frank's collection (Inventory No. 275). "Research objective is to determine the scalp's provenience in close cooperation with members of the Sault Ste. Marie Tribe of Chippewa Indians of Michigan", says Claudia Kaulfuß, Managing Director of the museum. "The results of this research are going to be the basis to examine potential claims for repatriation", she adds. "The draft of the research schedule was set up according to the Letter of Understanding which was mutually signed in June 2014 between both parties, the representatives of the museum and the Cultural Repatriation Specialist of the Sault Ste. Marie Tribe of Chippewa Indians Michigan, Cecil E. Pavlat, Sr.", explains Claudia Kaulfuß. The draft also refers to the 'Recommendations for the Care of Human Remains in Museums and Collections' published by the German Museums Association in 2013. "With reference to these recommendations, the museum sensitively examines potential claims for repatriation in mutual agreement with the members of the Chippewa Indians", emphasizes the museum's Managing Director. Additionally, the Karl-May-Museum Radebeul supports the UN-Declaration on the Rights of Indigenous Peoples published in 2007. "In respect for and in order to protect the collective feelings of the Chippewa Indians, we are going to conduct our joint research work on the scalp within highest possible scientific accuracy. Hence we do not want to endanger our common scientific work, details about the draft of the research schedule are not to be published until it is completed and results are received."

## Background:

In March 2014, Repatriation Specialist of the Sault Ste. Marie Tribe of Chippewa Indians Michigan Cecil E. Pavlat Sr. asked the Karl-May-Museum Radebeul to hand out a certain scalp of its collection. This is the first repatriation claim of a scalp in Germany that has been made public. Pavlat constitutes his claim on the scalp being ancestral remains of an Ojibwa from the mid 19th century. According to a caption that can be found in a publication by the museum's co-founder Patty Frank in which he tells the story entitled 'Wie ich meinen ersten Skalp erwarb' (Karl-May yearbook of 1929).

Many North American collections in Europe keep scalps as a part of Native American Cultural History. Radebeul's precedent is one example of a European debate on how to deal adequately with human remains within modern museum practice.

Det kan kanske vara intressant att läsa lite mera om bakgrunden till samlingen av skalper hos Karl May Museum. Den här texten finns på Wikipedia:



Scalps exhibited at Karl May Museum in Radebeul, Germany,

The **Karl May Museum** is a museum in Radebeul, near Dresden, Germany. Opened in 1928, the museum is dedicated to the life and work of German author **Karl May** (1842–1912), who wrote many books about the Wild West and Native Americans featuring the fictional characters *Winnetou* (a Mescalero-Apache Chief) and *Old Shatterhand* (a white European settler).

In 1936, an artist and "Indian researcher" known as **Patty Frank** (1876–1959); birth name: Ernst Tobis; aliases: Eisenarm, Isto Maza ["Iron Arm"]), donated a collection of 19 scalps to the Karl May Museum. Frank obtained the scalps over a several-decade period during which time he traveled in the United States, sometimes with Buffalo Bill Cody's Wild West shows.

In the summer of 1904 Frank was on tour with the Barnum & Bailey Circus when the show stopped near a Native American settlement. Late one evening, Frank rode to the settlement and, after a long negotiation, bought a Native American scalp from the descendants of Dakota Chief Swift Hawk. Frank bought the scalp, which Swift Hawk obtained in a fight with an Ojibwa (Chippewa), for two bottles of whiskey, a bottle of apricot brandy and \$1,100. The hair of the scalp was decorated with feathers and a pearl-adorned lizard figure. Frank also obtained a scalping knife that had five marks in it, denoting how many enemy scalps Swift Hawk had obtained.

## **TIPS OM ÄNNU EN E-BOK**

Jag fick ett mail från vår medlem Peter Möllerswärd i Ö-vik, som tipsade om en E-bok som kan vara av intresse för flera. Så här skrev Peter:

Hej och tack för den intressanta läsningen!

Du har säkert koll på denna gratis e-bok som handlar om Apache fångarna på Fort Marion, St. Augustine, Florida (1887) skriven av Herbert Welsh, om inte hittar du den här:

[archive.org/details/cu31924097746964](http://archive.org/details/cu31924097746964)

Med vänlig hälsning

Peter Möllerswärd

Mitt svar till Peter kan kanske fungera som en upplysning även för er andra som väljer att titta på den här boken.

Hej Peter

Och tack för tipset. Ja det finns en hel del sådana här faksimilutgåvor av gamla böcker. Men just den här hade jag inte sett förut. Den här Herbert Welsh är dock en välkänd figur. Han var den tidens "pain in the as" för Indianbyrån och hade ständigt ett pekfinger i ögat på alla myndighetspersoner som hade med

indianfrågor att göra. Han var nämligen ordförande för lobbyorganisationen The Indian Rights Association (IRA), som var en social aktivistgrupp med syftet att "*bring about the complete civilization of the Indians and their admission to citizenship.*" De här aktiviteterna höll man på med ända till 1994. Ändamålet helgar medlem var, (kanske lite elakt uttryckt) ofta den här organisationens metod. Deras mål var ju att göra indianerna till "mainstream amerikaner", vilket kanske inte är det vi i första hand skulle vilja med den syn vi har idag på vikten av att varje grupp ska få behålla sin särart och utvecklas efter eget gottfinnande. Men han var oerhört energisk och styrde och ställde på alla plan. Så den här boktexten ska man läsa med utgångspunkt från den bakgrundskunskapen.

### ÄNNU ETT TRAGISKT 150-ÅRSMINNE

I tidningen "Local News; Santa Fe - New Mexican" kunde man den 21 augusti i år läsa en artikel om det hemska öde som drabbade navajoindianerna efter att de militärt hade kuvats 1864 och tvångsförvisades till koncentrationslägret vid Bosque Redondo, i New Mexico. Det är en gripande historia om orättvisa och ofattbar grymhet. Ni kan läsa artikeln på den här länken:

[http://www.santafenewmexican.com/news/local\\_news/the-long-walk-tragedy-unobserved-years-later/article\\_22f697c9-5cb0-5fed-bbfc-696e56dd35fb.html](http://www.santafenewmexican.com/news/local_news/the-long-walk-tragedy-unobserved-years-later/article_22f697c9-5cb0-5fed-bbfc-696e56dd35fb.html)

(Det kan ta lite tid för hela filen att öppna)

### ÄNNU EN AKTIVITET ATT TA DEL AV

# America

Kära vänner,

Lördagen den 20 september arrangeras Kulturnatten i Lund med 350 programpunkter på mer än 70 platser. Temat är innovation och kreativitet. För vidare information se: [www.kulturnatten.nu](http://www.kulturnatten.nu)

Samtidigt inleds även Samhällsvetenskapliga fakultetens 50 års jubileum som bjuder in till firande på Eden. **En av programpunkterna är mitt bildspel "America" som kommer att visas i hörsalen kl 18.00 och 20.00. Bilder från bl.a. Grand Canyon, Yellowstone, Las Vegas, Philadelphia och New York kommer till musik att rulla över tre skärmar.**

Plats: Statsvetenskapliga institutionen, Paradisgatan 5H Eden, hörsalen.

Tid: 18.00 - 18.45 och 20.00 - 20.45

För övriga programpunkter se: <http://www.sam.lu.se/jubileum/kulturnatten-2014>

Hjärtligt välkomna!

Christer Lindberg

### MAIL FRÅN CAROL

I det senaste mailet jag fått från Carol Bailey berättar hon hur det gick till när hennes dotter, Diana, fick sitt cheyenneindianska namn. En mycket fin berättelse, tycker jag, som ni också måste få ta del av. Så här skriver hon:

This is daughter Diana's memory of receiving her Cheyenne name from Jack's "brother", Don Many Bad Horses. It suits her well. .

My memory of the name I was given is this - it is actually Woman Kills Across, which was the name of the Sacred Hat Keeper's wife's mother. In Cheyenne, and I don't know how to spell it, is Huk' O A Na a ni. I was named after a Cheyenne girl who was a tomboy. She wanted to go out with the Cheyenne hunting party, of which her brother was a part. She wasn't allowed, so she snuck along behind them along Hanging Woman Creek, outside of Birney, A Crow Indian war party, enemies of the Cheyenne, spotted the Cheyenne across the creek. One of their party drew an arrow on her brother to kill him, but she shot the Crow first with her arrow and killed the Crow. As far as I remember she saved her brother. But you know how the stories go, I was only in 7th grade when I heard it.

My memory of the ceremony has never left me. Donlin taught me a prayer to recite in Cheyenne when the sun rose. The Cheyenne always set up their teepees so the doorway faces the east so

they can pray to the rising sun. Being a typical teenager I sarcastically thought there was no way I would be even close to awake after sleeping the night in the teepee, or anywhere else, to pray to the rising sun. He told me not to be afraid, but the spirits would visit me in the night and all I had to do was pray and everything would be alright. He said they would be welcoming me. All was fine when I laid down to sleep in my comfortable sleeping bag. I don't know if it was the smoke from the pipe they passed around me during the ceremony or what, but in the middle of the night I felt my spirit rise up out of my body. I could look at myself sleeping while I floated above. It was not a scary feeling at the time, just very carefree. Until I woke up back in my own body that is. I felt like I was very close to not returning, because everything was so peaceful. I can tell you I was down on my knees in a hurry when I awoke with the teepee flap thrown back praying for the sun to rise so I could pray to it!

**Fortsatt "varma" sommarhälsningar  
önskar BERTIL THÖRN**